## 爭取打通東喬治亞街改善交通

# 華埠商會新年大計 倡轉型吸非華裔客

特稿 本報記者陳志強

林華澤談論華埠商會大計，希望喬治亞天橋縮短，不要把華埠隔離。（陳志強攝）

**溫哥華華埠商會在2011年將推動商戶適應新的營商環境，招攬更多非華人的生意，此外商會又會爭取打通東喬治亞街（Georgia St.），改善華埠的交通。**

溫哥華華埠商會主席林華澤對本報談論該會在2011年的工作大計，並分析華埠所面對的新營商環境。他說，雖然明年經濟預計將會好轉，但當前華人人口十分分散，華人在本那比、高貴林、素里均可以找到商店消費，華人的生意再不會集中在華埠。

他認爲華埠商戶應該認清這一形勢，調整銷售對象，希望吸引到更多非華裔顧客的生意。

林華澤指出，畢竟非華裔人口佔溫哥華人口70%，就算只有其中10個百分點的人光顧華埠，華埠商戶的生意也將會大增，而且華埠附近將會有更多的高樓建成，住戶會在本區消費，華埠不應該錯過這一機會。

他以自己經營的電器店爲例，從顧客留下的電郵分析，差不多8%並非華裔。故此新的一年，將繼續推動華埠商戶轉型，增加招待非華人顧客。

林華澤解釋，例如有數名售貨員的店舖可考慮聘用一、二名西人當「導購」，讓非華裔顧客更有親切感。

林華澤解釋，無論如何轉型，華埠一定要保留其歷史傳統及特色，才會吸引到顧客。華埠近年來出現不少在晚上經營的夜店，包括酒吧、餐廳、夜總會等。當初有人估計，只會在冬奧期間吸引到顧客，但冬奧過後差不多一年，不少夜店晚上生意仍然興旺，甚至在寒冬中也出現排隊現象，證明具備生存能力。林華澤說，華埠夜市目的也是要吸引更多晚上人流。

林華澤注意到，並非全部人贊成讓更多非華裔商戶搬進華埠營業，甚至有人懷疑，這是華埠「去中國化」的開始，但林華澤不贊同這一說法。林華澤又說，華埠商會本身也會擴充，每個理事將要吸收10名新會員，包括非華埠商戶。

林華澤希望華埠空置「吉舖」的現象會進一步改善。就他所知，目前已經有數家店舖談好租約或成功轉售，在新年會見到3至4家新店舖入駐華埠。

另一方面，林華澤在新的一年爭取將東喬治亞街（Georgia St.）打通，連接上華埠停車場。目前喬治亞東街只通到緬街，而緬街西邊是一片空地，用作露天停車場，雖然空地中間有數尺高的斷層，但林華澤認爲，要改建成車道不會十分困難。就他所知，該幅地皮爲一家公營公司所有。

林華澤說，目前只要有大型活動，不論是哥倫比亞街（Columbia St.）還是奇化街（Keefer St.）封路，汽車要進入華埠泊車，很是麻煩，假如華埠停車場增加一條通道，將會大大紓緩這種緊張情況。

長遠來說，林華澤又希望政府將連接市區的喬治亞天橋（Georgia Viaduct）縮短，目前的喬治亞天橋橫貫華埠南方，將華埠與日漸興旺的市門區（City Gate）以及緬街夾百老匯街（Broadway）的緬南區（SOMA）分割開。他認爲可改爲從羅渣士體育館（Rogers Arena）處開始上斜坡。

林華澤先前已經提出過這一建議，在下周與市府開會時，將會再次提出這一構想。

▲麥吉尼斯（咪前）展示特別設計的打火機。
►德斯賈萊斯稱打火機可以增加市民舉報婦女被暴力虐待意識。（蕭良文攝）

# 守護姊妹婦女求助熱線 溫警派3000打火機宣傳

【明報專訊】溫市警方爲加強宣傳保護溫東婦女「守護姊妹計劃」（Sister Watch），昨開始派發具象徵「希望」意義，和印上求助專線電話號碼的3000個打火機，繼續呼籲遇到危險或暴力的婦女報警求助。

溫哥華市警發言人麥吉尼斯（Jana McGuinness）聯同多名警員和關注婦女被暴力虐待團體代表，昨日在市中心東端緬街（Main St.）夾喜士定東街（E. Hastings St.）公布該宣傳活動。

她表示，打火機象徵「希望」，且具發光發熱的功能，並印上求助專線電話號碼604-215-4777，警方派發打火機外，還送上印有「當你遇上麻煩，恐懼或危險時，可致電「守護姊妹計劃」字句的宣傳卡。她稱，警方派出該批打火機以加強宣傳後，市民發現婦女被暴力虐待，可即時致電報警。至於警方早前推出該計劃後，已收到有關一名女子墮樓死亡，但被視爲可疑案件的線索，現正跟進調查。

失蹤婦女紀念遊行委員會成員德斯賈萊斯（Juanita Desjarlais）表示，這個打火機能夠提升市民保護婦女意識。

溫市警方早前特別將保護溫東婦女的「守護計劃」（Guardian Project），重新命名爲「守護姊妹計劃」後，在該區18個有蓋車站張貼求助電話巨型海報，又將求助電話顯示在流動電子板，輪流在不同車站展示。

另外，警方繼續懸紅1萬元，尋求線索追查一名女子麥基斯金尼（Ashley Machiskinic），於9月15日，在喜士定東街160號麗晶酒店（Regent Hotel）墮樓死亡的可疑案件。

移民世界 王仁鐸律師

# 中日韓移民

在亞洲最早發達國家是日本，60年代開始進軍世界，80年代產品稱霸世界，成爲世界經濟強國。但日本人民不愛好移民外國，它的移民外流和經濟發達無關。接着日本便是亞洲四條小龍，香港、台灣、韓國和新加坡。過去香港和台灣都是移民加國的大國，香港80年代經濟起飛加上97的不明朗便產生大量移民，再加上早至70年代也有些留學生成爲移民，或者再早期則是60年代也有些涉嫌用假出世紙來加國團聚的人士。但最主要香港移民潮發生在香港經濟大好加上前途不明朗的時代。

台灣也是一樣，80年代台灣不再管制外匯，經濟發達，加上政局上有台獨和中共的威脅，90年代便是台灣移民取代香港移民。至於韓國則一直保持一定的移民數字，沒有大漲大降，不像香港和台灣可以從最多移民降爲排名10名以外。韓國也受北韓威脅，所以多年來一向保持一定的移民輸出。新加坡則很少移民來加國，若移民多數到澳洲。但新加坡屬於除了日本以外，政局最安定的亞洲國家。

現在當然是中國移民的時代，但這一兩年數字也比以前減少，一方面是加國對中國移民的收緊。基本上來自中國的移民除了投資移民，便是留學生變移民的那一類。今年有可能後來居上的菲律賓，則以家庭團聚和菲律賓女工居多，還有一些技術移民。至於菲律賓的有錢人並不垂青加國。筆者好些菲律賓朋友寧願留在菲國賺錢，治安不好最多請保鑣。

中港台的移民可以說是移民最彈性的代表，因爲他們有30%至40%是願意在家庭分開情況下移民，也就是說小孩和一個父或母來此地定居，另一個則繼續留在自己的國家賺錢。這樣的格局在經濟上會比較有安全感，不用來加國面臨失業或重新創業之苦。但對家庭來說則不是什麼上策，因爲小孩有時沒有大人照顧，夫妻也多了離異情況。

以我見到的有錢非華裔移民來說，絕大多數都是全家移民。要嗎就小孩大了才移民；要嗎就全家一齊來。日本則更不用說，都是全家移民居多；而韓國移民這幾年也開始見到家庭分開的情況，但怎樣比都沒有中國移民厲害。錢多的大部分是兩個家，加拿大一個、中國一個，因爲負擔得起。錢少的要搞兩個家，有些便暫時不來，有些便省一點過，要放棄國內的大好時光，很難。如果每個移民家庭都只給一兩年的時間，便要把家搬過來，不能腳搭兩條船，那中國移民一定會減少一半或以上。

世界佛教會慶祝
釋迦牟尼佛成道
農曆十二月初八日爲 釋迦牟尼佛成道紀念日。歡迎各界善信駕臨隨喜參加，禮佛祈福，共霑法益，廣結善緣。
慶祝日期：陽曆二零一一年一月九日(星期日)。
開門時間：上午八時至下午四時。
慶祝程序：上午九時卅分，恭請度明法師、恆泉法師、理靖法師暨諸位法師等，領導普佛上供，爲四衆弟子祈福消災及祈禱世界和平，人民康樂。
素齋結緣：十二時卅分，敬備免費臘八粥款衆。
佛成道日：陽曆一月十一日(星期二)照常廣開佛門，歡迎各界善信駕臨拈香禮佛祈福。
地 址：溫哥華市東四十九街五二五號
電 話：六零四·三二五·六九一二

信輝貨運
Trust Freight (Canada) Inc.
辦理世界各地進出口運輸，報關，溫哥華轉運其它省份如卡加利、愛民頓、沙省、溫尼碧、Regina、多倫多、滿地可及中國內地如廣州、中山、番禺、上海、北京等一條龍服務。
*榮獲中國東方航空貨運特許代理權，歡迎查詢
提供溫哥華出口特廉海，空運費
（海產，商業及私人物品）
歡迎免費查詢
溫哥華：604-276-2118
多倫多：905-677-2796
Email:import@trustfreight.com
export@trustfreight.com
HEAD OFFICE - VANCOUVER
UNIT 2130-5000 MILLER RD.
RICHMOND, BC
V7B 1K9 CANADA
TORONTO OFFICE
5945 AIRPORT ROAD, STE#266
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4V 1R9 CANADA
www.trustfreight.com

12籃®
網址：www.12baskets.com
新址 總店：6600 No. 3 Road, Richmond (Richmond Centre, Tim Hortons對面)
分店：#110-8231 Cambie Road, Richmond (T&T大統華超市旁)
分店：3809 Sunset Street, Burnaby
(Boundary Rd.轉 Moscrop St. 1st Stop Sign 左轉 Smith往北向直到 Sunset)
604-270-7831, 604-270-7851
604-270-1838, 604-279-1864
604-430-5520, 604-430-5590
營業時間 列治文總店：9:30AM-6:30PM(七天) 列治文分店：10:00AM-6:00PM(七天) 本拿比分店：10:00AM-6:00PM(週一至六，週日公休)
本公司只售純天然產品(最大GMP藥廠)
快遞包裹，代爲裝箱服務，
中/港/台郵遞包裹免稅，快捷又方便
Merry Christmas & Happy New Year
聖誕節大贈送
數量有限・多買多送・送完爲止
(即日起至2011年1月20日截止，紅標籤產品和染髮劑除外)
一擁有健康是財富的泉源・創造健康活力的明天一
購滿 $75 (稅前)
送 全效活性維他命酯化C 600mg 素食膠囊禮盒 Supreme Active C Veggie Capsules Gift Box
購滿 $200 (稅前)
送 心血管健康禮盒 (輔酵素CoQ10+複合大蒜精+三文魚油) Cardiovascular Support Gift Box
購滿 $300 (稅前)
送 芳香療法精油禮盒 (尤加利+薰衣草+燻香燭台) Aromaforce Essential Oil Gift Box
購滿 $400 (稅前)
送 水嫩膠原蛋白緊實精華液禮盒 (高效保濕膠原蛋白+冰河泥洗面乳) Hydrating Collagen & Glacial Clay Cleanser Gift Box
聖誕佳節 自用送禮・兩相宜
本公司12月25/26日暨1月1日元旦休假，不便之處，敬請原諒！

# 中國最頂尖雜技團應邀來溫添節慶
# 「文化中國·四海同春」賀歲

**【明報專訊】中國慶新春佳節的文化品牌「文化中國·四海同春」將乘明年3月新春佳節之際，爲溫哥華市民帶來精彩的魔術雜技表演，增添節慶氣氛。**

（左起）李燦明省議員、陳巍領事、華人社團聯席會主席方君學、國會議員黃陳小萍對表演團前來賀歲表示歡迎。（倪怡婧攝）

本次演出由加拿大華人社團聯席會主辦，預計將於明年3月1日首次到訪溫哥華。「文化中國·四海同春」是由中國國務院僑務辦公室和中國海外交流協會合力打造，旨在弘揚中國文化，聯繫海內外華人，促進中外交流的文化品牌。本次來溫的表演團是中國最頂尖的雜技團，其中不乏國家一級演員，曾隨中國國家領導人出訪多個國家，獲得國際國內無數金獎，享譽海內外。

加拿大華人社團聯席會主席方君學表示，新年是華人重要的傳統節日，這次能夠請來中國高水準的表演團前來演出，不僅是爲加拿大華人帶來新春喜慶的氣氛，更是兩國之間的一種文化、藝術交流。

中僑互助會執行總裁譚阜全指出，中僑將全力支持此次活動，幫助將中國文化推廣到世界各地及其他族裔社群。此外，他亦感謝主辦方決定將演出大部分收益捐贈給中僑基金會。

國會議員黃陳小萍及省議員李燦明分別代表聯邦政府和省政府對此次藝術團來溫哥華演出表示歡迎。黃陳小萍表示中國文化博大精深，而作爲加拿大多元文化的一部分，此次能有幸請到高品質的表演團，不僅對本地華人，對於其他族裔來說亦屬意義重大。她表示政府會在各方面盡力配合，如團員簽證的簽發等。

李燦明則說，卑詩省和廣東省是姐妹省，溫哥華同廣州市又是姐妹城市，表演團的來訪增進了兩地交流，對兩省、兩市間的關係也起到了促進作用。

據加拿大華人社團聯合會第二屆執行主席錢華（下圖）透露，此次「文化中國·四海同春」表演團預計有50名人員參加，陣容強大。爲了弘揚中國文化，讓更多人能夠欣賞到這次難得的表演，主辦方將票價定得大衆化，最低28元，最高168元。希望能有更多華人、其他族裔人士前來共襄盛舉。

## 大溫地區天氣預測

| 今天 | 12/31 (五) | 1/1 (六) | 1/2 (日) |
|---|---|---|---|
| 晴 -3－1℃ | 晴 -4－1℃ | 多雲 -2－2℃ | 晴 -2－2℃ |

## 世界部分城市天氣預測

| | 溫度(℃) | 概況 |
|---|---|---|
| 卡加利 | -20－-13 | 多雲 |
| 愛蒙頓 | -26－-19 | 多雲 |
| 溫尼辟 | -18－-12 | 雪 |
| 多倫多 | 1－3 | 晴 |
| 渥太華 | -3－1 | 晴 |
| 滿地可 | -4－1 | 晴 |
| 三藩市 | 7－12 | 雨 |
| 洛杉磯 | 3－13 | 晴 |
| 紐約 | -2－3 | 晴 |
| 香港 | 10－15 | 晴 |
| 台北 | 7－12 | 晴 |
| 北京 | -12－0 | 晴 |
| 上海 | -3－2 | 晴 |
| 廣州 | 5－18 | 晴 |
| 新加坡 | 23－29 | 晴間雨 |
| 東京 | 3－11 | 晴 |
| 悉尼 | 20－30 | 晴 |
| 倫敦 | 0－5 | 晴間雨 |

## 649 12月29日 星期三 中獎號碼

6 11 19 21 39 49 特別號碼 28

幸運寶號碼 4 55 69 84

BC-49

1 3 6 7 16 21 特別號碼 33

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁：www.bclc.com

# 問鼎省新民主黨領 大麻黨元老資格受質疑

【明報專訊】積極推動大麻合法化，甚至曾因吸食大麻視頻遭公開而被迫退選國會議員的本地活躍人士拉森（Dana Larsen，圖），昨日宣布欲角逐卑詩省新民主黨的黨領，成爲首名公開表態的有意參選者。不過昨日未見省新民主黨重要人士相挺，該黨前智囊更說拉森「沒機會」。

省聯邦新民主黨主席薛賀達（Moe Sihota）質疑拉森是否合資格參選黨領，因爲拉森現時並非該黨會員。省新民主黨前智囊泰勒曼（Bill Tieleman）亦認爲，拉森過去從未深入參與該黨事務，幾乎不可能當選黨領。

拉森昨日早上在市中心西端對傳媒公布政綱，強調自己的「專門項目」是大麻，但仍非常關注其他政治議題。他相信只要自己能當上黨領，目前分裂的省新民主黨必能恢復團結。

拉森曾於2008年代表聯邦新民主黨，在西溫哥華–陽光海岸選區競逐國會議員，但他吸食大麻及迷幻藥後駕車的視頻在網上曝光後引起軒然大波，拉森隨即宣布退選。

拉森是加拿大大麻黨及卑詩大麻黨的創黨成員，曾於2001年成爲卑詩大麻黨黨領，更是大麻文化雜誌（Cannabis Culture）的創辦人。